

## **Проектная деятельность по немецкому языку**

Проект – замысел, план (словарь иностранных слов). Одним из методов обучения учащихся может быть метод проектов. Метод проектов органично вписывается в систему личностно ориентированного обучения и способствует организации разнообразной самостоятельной деятельности учащихся, но при этом не исключает и не заменяет других методов обучения. Это метод обучения может быть использован в изучении любого предмета, может применяться как на уроках, так и во внеклассной работе. Он ориентирован на достижение целей самих учащихся, и поэтому уникален. Проект формирует невероятно большое количество умений и навыков, и поэтому он эффективен. Дает столь необходимый школьникам опыт деятельности, и поэтому он незаменим.

Выбор тем проектов осуществляет учитель. Критерии выбора тем могут быть следующими:

- социальная значимость проекта и значимость данной информации для учащихся; воспитательный потенциал проекта;
- связь темы проекта с изучаемым материалом курса и возможность реализации внутри- и межпредметных связей;
- наличие у школьника необходимых знаний и личного опыта.

### **Типы учебных проектов**

Выделим возможные типы учебных проектов

- По доминирующей деятельности: информационные, исследовательские, творческие, прикладные или практико-ориентированные. (Типология предложена Е.С. Полат.)
- По предметно-содержательной области: монопредметные, межпредметные и надпредметные.
- По продолжительности: от кратковременных, когда планирование, реализация и рефлексия проекта осуществляются непосредственно на уроке или на спаренном учебном занятии, до длительных – продолжительностью от месяца и более.
- По количеству участников: индивидуальные, групповые, коллективные.

Работа над любым проектом может быть организована как индивидуальная, групповая, коллективная или смешанная, т.е. на разных этапах работы имеет место и групповая, и индивидуальная работа. Главное, чтобы выбранная тема проекта была тесно связана с реальной жизнью и личностно значима для каждого школьника. Очень важно, что при работе над проектом школьники не только овладевают языком, но и учатся взаимодействовать друг с другом, работать в творческом коллективе.

### Последовательность работы над проектом

Стадия работы над проектом	Содержание работы	Деятельность учащихся	Деятельность учителя
1. Подготовка	Определение темы и целей проекта, его исходного положения. Подбор рабочей группы	Обсуждают тему проекта учителем получают необходимости дополнительную информацию. Определяют цели проекта	Знакомит со смыслом проектного подхода и мотивирует учащихся. Помогает в определении цели проекта. Наблюдает за работой учеников проекта
2. Планирование	а) Определение источников необходимой информации. б) Определение способов сбора и анализа информации. в) Определение способа представления результатов (формы проекта).	Формируют задачи проекта. Вырабатывают план действий. Выбирают и обосновывают свои критерии успеха проектной деятельности	Предлагает идеи, высказывает предположения. Наблюдает за работой учащихся .

	<p>г) Установление процедур и критериев оценки результатов проекта.</p> <p>д) Распределение задач (обязанностей) между членами рабочей группы.</p>		
3. Исследование	<p>1. Сбор и уточнение информации (основные инструменты: интервью, опросы, наблюдения, эксперименты и т.п.).</p> <p>2. Выявление (“мозговой штурм”) и обсуждение альтернатив, возникших в ходе выполнения проекта.</p> <p>3. Выбор оптимального варианта хода проекта.</p> <p>4. Поэтапное выполнение исследовательских задач проекта</p>	Поэтапно выполняют задачи проекта	Наблюдает, советует, косвенно руководит деятельностью учащихся
4. Выводы	Анализ информации. Формулирование выводов	Выполняют исследование и работают над проектом, анализируя информацию. Оформляют	Наблюдает, советует (по просьбе учащихся)

		проект	
5. Защита проекта оценка его результатов	Подготовка отчета о ходе выполнения проекта с объяснением полученных результатов. Анализ выполнения проекта, достигнутых результатов (успехов и неудач) и причин этого	Представляют проект, участвуют в коллективном самоанализе и оценке	Слушает, задает целесообразные вопросы в роли рядового участника. При необходимости направляет процесс анализа. Оценивает усилия учащихся, качество отчета, креативность, качество использования источников, потенциал продолжения проекта

Работа над проектом требует продолжительного времени: от нескольких недель до нескольких месяцев. Поэтому четкость в организации работы школьников, и промежуточный контроль, от этапа к этапу – необходимые условия успешного выполнения поставленной задачи.

Проектная работа помогает создать благоприятную толерантную среду. Проект предусматривает сочетание индивидуально-творческой и самостоятельно-поисковой работы. Через проект реализуется личностно-ориентированный подход к обучению. Эти механизмы обеспечиваются новой функцией учителя, который и выступает в качестве организатора самостоятельной учебно-познавательной, а также коммуникативной деятельности учащихся. У ученика появляется новая роль, когда он становится субъектом действия. В работе с информацией на иностранном языке у него формируются умения, которые входят в состав коммуникативной компетенции, и тем самым он вовлекается в активный диалог культур.

Метод проектов может использоваться при обучении немецкому языку даже в рамках программного материала практически по любой теме и на любой стадии обучения. Это могут быть мини-проекты в младшем и среднем звене, типа «Мои каникулы». «Любимое блюдо», «Моё любимое животное»(дикое или домашнее),»Земля в опасности»(защита плакатов) и т.д.

На средней и старшей ступенях обучения предпочтительней смешанные проекты (информационно-творческие). Задачи усложняются. необходима исследовательская часть работы, аргументы «за» и «против». Информация подаётся в сравнении с русским языком, или сравнивается ситуация с Россией. Эти проекты выполняются уже во внеурочное время и являются долгосрочными.

Один из таких проектов «Heine und seine Zeit» -это проект о значении творчества Гейне в контексте мировой культуры. Творчество Гейне и его личность рассматривается по всем направлениям:

-Выдающиеся современники Гейне ,их влияние на творчество поэта. Включая русских современников.(Тютчев, Лермонтов)

-Лорелея - самая лирическая поэма Гейне. Мы нашли множество вариантов перевода Мея, Блока, Пастернака, Левика, Маршака ,Шнейдера.

-Любимые женщины Гейне. Любовная лирика поэта.

-Неиссякаемый интерес великих русских поэтов к творчеству Гейне. Переводы стихов известными русскими поэтами – Лермонтов, Маршак, Тютчев.

-Первая проба пера. Собственный перевод стихотворений Гейне.

Каждый участник группы готовит компьютерную презентацию по направлению на двух языках(немецком и русском). Выставка рисунков представляли всей группой. Все участники проекта читали стихи того периода. Звучала музыка того времени. В проекте каждый участник мог себя полностью реализовать и одновременно внести достойную лепту в групповую работу.

Изучении иностранного языка через культуру и культуру через язык стал в последнее время очень важным в современной методике. Его можно использовать и в проектной работе. Содержание проектов несёт большой воспитательный потенциал. Содержание включает в себя общечеловеческие ценности, присуще мировой культуре.

### ***Примеры темы проектов:***

-Выдающиеся представители литературы, музыки, искусства Германии.

-Видные политические деятели., такие как Аденауер, Бисмарк.

-Российские немцы, первые немцы в России.

-Театры, живопись, музыкальные группы Германии.

-Молодёжные субкультуры.

-Нравы, обычаи немцев. Праздники в Германии.

-Еда и напитки. («Пиво-любимый напиток немцев».)

-Немецкие автомобили.

Помимо страноведческих тем, большой интерес вызывают темы из области языкознания. Как например, проект «Немецкие поговорки как составная часть языка», «Немецкие заимствования в русском языке», «Англицизмы в немецком языке», «Интернационализмы».

Проектная деятельность в 5 классе проводится по теме «Сказки». Над этой темой могут поработать преподаватели совместно с учащимися на уроках немецкого языка, рисования и информатики. 6 класс – «Здоровый образ жизни» (Предметы: биология, музыка, физкультура). 7 класс – «Город Дрезден» (информатика, математика, английский). 8 класс – «Фейерверк - опасно, но красиво» (химия, Физика, биология). 10 класс – «Экспрессионизм» (немецкий, русский, рисование, французский, латинский, испанский, музыка), и так далее

Проектная деятельность формирует умение работать в группах, воспитывает толерантное отношение друг к другу, а кроме этого

-расширяет кругозор и эмоциональную сферу учащихся.

-развивает их креативные способности, речевые навыки и умения.

-через диалог культур воспринимать чужую культуру, традиции.

-в ходе работы над проектом вырабатывается самостоятельность, инициатива, творчество.

-побуждает к рефлексии «Что я могу?», «Как я могу?»

- учит работать с материалом, умению сравнивать, анализировать.

Проектная деятельность – это педагогическая технология, которая позволяет решить несколько интересных, полезных и связанных с реальной жизнью задач. Проект ценен тем, что в ходе его выполнения учащиеся учатся самостоятельно приобретать знания, получают опыт познавательной и учебной деятельности.